

第3章 市政府要求办理的申报手续·个人编号制度

1 市政府要求办理的申报手续

1-1 住址申报

持「在留卡」的外国人（中长期居留者）应市政府要求，要去市政府的市民课或吉川分部的市民生活课办理住址申报。制作「住民票」。

三木市政府 市民课 ☎0794-82-2000

吉川分所 市民生活课 ☎0794-72-0180



○ 申报对象

- 持「在留卡」的中长期居留者
- 特别永驻者
- 临时庇护许可或临时居留许可的持有人
- 因出生或失去日本国籍而在留日本的人



(1) 入境后

如果您已经入境日本并可以长期居住，需要在确定住址之日起 14 天之内办理「迁入申报」。

需要持「在留卡」或「护照」到市政府进行办理。

与非日本人家属同住的人，需要携带「婚姻证明」或「出生证明」等能证明家族关系的资料办理申报手续。

※证明书如果是外语，需要附带日语的翻译，翻译人的名字也需要记录。

「迁入申报」受理后，「在留卡」上登记您的新住址。同时创建「住民票」。

•住民票内容：记载您的姓名，生日，性别，地址等个人信息。

(2) 搬家时

○ 搬到其他市·区·町·村的人

搬家前，去市政府提交「迁出申报」。

搬家后 14 天以内，要求去新住址的市政府所在地提交「迁入申报」。

○ 室内搬迁

搬家后 14 天以内，去市政府提交「搬家申报」。

(3) 出国时（离开日本时）



搬家前去市政府提交「迁出申报」

1-2 结婚申报

在日本结婚的人应向住址所在地市政府提交「结婚申报」。

外国人办理申报手续时请持「具备婚姻条件证明书」前来办理。

※「具备婚姻条件证明书」：可在本国的驻日大使馆・领事馆开取该证明。

因故无法开取证明时，请出示证明自己可以结婚的书面证明资料。如果证明资料为非日语编制而成，则需要资料后付日文翻译并明确标记翻译者的姓名。翻译人可以是自己。

向日本的市政府提交了「结婚申报」并不能证明在丈夫或妻子的国家里两人是夫妻身份。具体的事宜请咨询驻日大使馆或领事馆的相关人员。

1-3 死亡申报

如果家属或同居人死亡，住民有义务在7天以内向市政府提交「死亡申报」。「死亡申报」应提交给死者或申报人任意一方所在地的市政府机构。

需要持「死亡诊断书」或「尸体检验书」等材料办理死亡申报。具体事宜请到市政府市民课或者吉川支所的市民生活课。

死者的「在留卡」要返还给附近的出入国管理局。可以邮寄返还。

大阪出入国在留管理局 おおさかふおおさかしすみのえくなんこうきた
〒559-0034大阪府大阪市住之江区南港北1-29-53
☎ 06-4703-2050

大阪出入国在留管理局 神户分局 ひょうごけんこうべしちゅうおうくかいがんどおりばんち
〒650-0024兵庫県神戸市中央区海岸通29番地
☎ 078-391-6377

1-4 印章登记

去市政府拿着印章办理登记手续叫做「印章登记」。提交「印章登记申请书」后便可领取「印章登记证」。

登记过的印章就是你的「实印」。

像进行买卖房屋等重大交易时，有可能不用签名而是使用「实印」章签约。

办理印章登记手续时，请持用于「实印」的印章，个人编号卡或「在留卡」等证明材料。具体事宜请咨询市政府的市民课或吉川分所的市民生活课。

※「印章登记证明书」：在签订重要合同使用「实印」时，要同时提供名为「印章登记证明书」的证明文件。

这是为了检查使用的印章是否为「实印」。

办理「印章登记证明书」请携带「印章登记证书」去市政府办理。您也可以使用个「个人编号卡」去 24 小时便利店的机器设备上自助办理。

2 个人编号制度

2-1 个人编号

居住在日本的每一个人都有一个名为「My Number（个人编号）」的号码。

在日的社会保障・税・灾害对策时，可以追溯您的 12 个数码编号。

每个人都持有不同的编号。在日本有固定住址并已经向市政府提交了「迁入申报」的人会受到邮局寄出的「个人编号通知」。上面记载着你个「个人编号」。

○ 在以下情况需要出示个人编号。

- ・在银行或证券公司向国外汇款时，或国外汇款到个人时，或开设个人账户时
- ・在市政府办理出具年金，育儿津贴和交税等相关文件时
- ・去公司或店铺就职时

上述情况会用到个人编号，这时请出示您的「个人编号卡」向对方提供您的个人编号。



2-2 「个人编号卡」

为了方便您在日本的生活，您需要一张写有您个人编号的卡片，这是一张带有IC芯片的卡片。提交申请即可获得。

初次申请免费发放。

三木市政府 市民课 ☎ 0794-82-2000

吉川分所 市民生活课 ☎ 0794-72-0180



○ 个人编号卡用于以下情况。

- 需要出示个人编号时
- 在便利店自助发行「住民票复印件」「印章登记证明书」等资料时。
- 在医院等场所可以代替「健康保险证」使用。

○ 制作个人编号卡的流程

去市政府的市民课或吉川分所的市民生活课领取「个人编号卡交付申请书」或者去「个人编号卡综合网站」下载申请书后提交申请。

也可以通过手机或电脑读取二维码在线申请。

请注意，从在市政府提交申请到领取个人编号卡大约需要一个月时间。

关于具体的领取方法，请参阅「个人编号综合网站」的相关内容。

[https : //www.kojinbango-card.go.jp/en-kofushinse/](https://www.kojinbango-card.go.jp/en-kofushinse/)

